



Совет управляющих
Программы ООН
по окружающей среде

Distr.
GENERAL

UNEP/GC.18/13
30 March 1995



RUSSIAN
Original: ENGLISH

Восемнадцатая сессия
Найроби, 15-26 мая 1995 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Управление целевыми фондами

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

В течение 1994 года функционировало 52 целевых фонда. Десять из них были созданы после семнадцатой сессии Совета управляющих, причем все они, кроме двух, являются целевыми фондами технического сотрудничества. Действуют 16 общих целевых фондов, 22 общих целевых фонда технического сотрудничества, 13 целевых фондов технического сотрудничества для финансирования персонала и один общий целевой фонд, в отношении которого ЮНЕП является лишь казначеем. Настоящий доклад предлагает вниманию Совета управляющих необходимые подробности, касающиеся недавно созданных целевых фондов, а также целевых фондов, в отношении которых Совету управляющих предложено принять определенные меры. Финансовые подробности целевых фондов представлены в отдельном документе вместе с финансовыми подробностями Фонда окружающей среды и иных источников финансирования (см. UNEP/GC.18/14).

* UNEP/GC.18/1.

Меры, предлагаемые для принятия Советом управляющих

Совету управляющих предлагается принять к сведению и утвердить создание после семнадцатой сессии Совета управляющих новых целевых фондов, задачи и сроки функционирования которых являются следующими:

Общий целевой фонд для создания временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии был создан в 1993 году для получения средств, предоставляемых правительством Швейцарии в целях финансирования расходов на совещания и мероприятия временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии. Срок действия Фонда истекает 31 декабря 1996 года.

Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления потенциала развивающихся стран в области рационального использования химических веществ (финансируемый правительством Швейцарии) был создан 31 декабря 1995 года. Его цель заключается в обеспечении подготовки кадров и технической помощи для расширения возможностей развивающихся стран в области рационального использования химических веществ.

Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления организационного и регламентационного потенциала развивающихся стран в Африке (финансируемый правительством Нидерландов), был создан в 1993 году и срок его действия истекает 30 сентября 1997 года. Его цель заключается в оказании африканским странам поддержки в укреплении их законодательного и организационного потенциала для повышения качества природопользования в целях устойчивого развития, включая связанную с этим подготовку кадров, а также распространение информации.

Целевой фонд технического сотрудничества для оказания поддержки в области проведения национальной оценки деградации земель и картирования в Кении (финансируемый правительством Нидерландов) был создан в 1993 году и срок его действия истекает 31 мая 1995 года. Его цель заключается в финансировании технической помощи Кении за счет обеспечения поддержки проектов, касающихся национальной оценки деградации земель и картирования.

Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи в осуществлении Повестки дня на XXI век в Европе и для укрепления Общеευропейского экологического сотрудничества (финансируемый правительством Нидерландов) был создан в 1994 году. Его цель заключается в предоставлении ресурсов для проектов Европейского регионального бюро/ЮНЕП в области программных мероприятий по окружающей среде, направленных на обеспечение более высокого качества окружающей среды в странах Центральной и Восточной Европы в соответствии с Повесткой дня на XXI век. Срок его действия истекает 31 декабря 1998 года.

Целевой фонд технического сотрудничества для оказания развивающимся странам помощи в принятии мер в соответствии с Повесткой дня на XXI век (финансируемый правительством Швеции) обеспечивает помощь в проведении конкретных полевых мероприятий страны, в области права окружающей среды, распространения информации, а также в оказании развивающимся странам помощи, связанной с участием в совещаниях, проводимых после ЮНСЕД. Он был создан в 1994 году, и его первоначальный срок действия истекает 31 декабря 1995 года.

Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии был создан в 1994 году в соответствии с решением первого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в Нассау, Багамские Острова. Ресурсы этого Целевого фонда будут использоваться для осуществления программы, утвержденной Сторонами. Срок его действия истекает 31 декабря 1996 года.

Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи международным сельскохозяйственным исследовательским центрам (МСИЦ) Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) в использовании географических информационных систем для организации сельскохозяйственных исследований (финансируемый правительством Норвегии) был создан в 1994 году с первоначальным финансированием, обеспечиваемым правительством Норвегии, для поддержки подготовительного этапа проекта по использованию географических информационных систем в организации сельскохозяйственных исследований. Ожидается, что финансирование будет предоставляться дополнительными правительствами-донорами в поддержку последующих этапов этого проекта. Для этого фонда не установлен фиксированный срок действия.

Целевой фонд технического сотрудничества для поддержания мероприятий по вопросам окружающей среды (финансируемый правительством Японии) был создан в 1994 году в результате заключения соглашения с правительством Японии о поддержке мероприятий, связанных с вопросами окружающей среды, и расположен в Международной ассоциации протокольных мероприятий и конференционного обслуживания. Срок его действия истекает 31 декабря 1995 года.

Целевой фонд технического сотрудничества для поощрения нововведений и поддержания высокого профессионализма руководителей (финансируемый правительством Соединенных Штатов Америки) был создан в 1994 году. Этот Целевой фонд используется по усмотрению Директора-исполнителя для поощрения нововведений и поддержания высокого профессионализма руководителей. Для него не установлен фиксированный срок действия.

Общий целевой фонд для охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западного региона Тихого океана был создан в 1995 году во исполнение резолюции первого межправительственного совещания по Плану действий для северо-западного региона Тихого океана, проходившего в Сеуле, Республика Корея, в 1994 году. Срок его действия истекает 31 декабря 1997 года.

Совету управляющих также предлагается принять к сведению и утвердить изменение названия Целевого фонда технического сотрудничества для представления экспертов ЮНЕП/ГРИД (финансируемого правительством Дании) на Целевой фонд технического сотрудничества для представления экспертов ЮНЕП/ГРИД (финансируемый правительством Соединенных Штатов Америки).

Совету управляющих предлагается принять к сведению и утвердить продление Директором-исполнителем срока действия следующих целевых фондов:

Название целевого фонда	Дата учреждения (год)	Предлагаемая дата завершения срока действия
Целевой фонд Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	1993	31.12.1998
Целевой фонд по оказанию помощи развивающимся и другим странам, нуждающимся в технической помощи для осуществления положений Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	1993	31.12.1998
Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий Карибской программы по окружающей среде	1981	31.12.1997
Целевой фонд Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения	1979	31.12.2000
Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов восточноазиатских морей	1981	31.12.1996
Целевой фонд Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных	1986	31.12.1997
Целевой фонд Венской конвенции об охране озонового слоя	1989	31.03.2000

/...

Целевой фонд технического сотрудничества для оказания консультативных услуг развивающимся странам (финансируемый правительством Финляндии)	1986	31.12.1995
Целевой фонд технического сотрудничества для выполнения ЮНЕП мероприятий, финансируемых из Фонда Глобальной окружающей среды	1991	30.06.1997
Целевой фонд технической помощи для содействия техническому сотрудничеству и оказанию помощи в области рационального использования промышленного потенциала, окружающей среды и сырья (финансируемый правительством Швеции)	1985	31.12.1997

Совету управляющих предлагается утвердить продление Директором-исполнителем срока действия следующих целевых фондов, если в ЮНЕП поступят об этом просьбы от соответствующих правительств или договаривающихся сторон:

Название целевого фонда	Дата учреждения (год)	Предлагаемая дата завершения срока действия
Целевой фонд региональных морей для региона Восточной Африки	1986	31.12.1997
Целевой фонд сети подготовки кадров в области окружающей среды для Латинской Америки и Карибского бассейна	1989	31.12.1997
Региональный целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежных районов Бахрейна, Ирана, Ирака, Кувейта, Омана, Катара, Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов	1978	31.12.1997
Целевой фонд для охраны Средиземного моря от загрязнения	1979	31.12.1997
Целевой фонд Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой	1990	31.03.2000
Целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежных районов Западной и Центральной Африки	1981	31.12.1997

/...

Целевой фонд технического , сотрудничества для оказания развивающимся странам помощи в принятии мер в соответствии с Повесткой дня на XXI век (финансируемый правительством Швеции)	1994	31.12.1997
Целевой фонд технического сотрудничества для проведения в развивающихся странах мероприятий по формированию экологического сознания и созданию природоохранного механизма (финансируемый правительством Германии)	1988	31.12.1997
Целевой фонд технического сотрудничества для найма экспертов для ЮНЕП/ГРИД (финансируемый правительством Соединенных Штатов Америки)	1987	бессрочный
Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи развивающимся странам в осуществлении Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (финансируемый правительством Швеции)	1990	31.12.1997
Целевой фонд технического сотрудничества для создания международного центра экотехнологий в Японии	1991	бессрочный
Целевой фонд технического сотрудничества для разработки и координации выполнения плана проведения обследования, оценки и ликвидации последствий экологического ущерба, причиненного в результате конфликта между Кувейтом и Ираком	1991	31.12.1997
Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования сотрудников категории специалистов (финансируемый правительством Республики Корея)	1990	бессрочный

Целевой фонд технического сотрудничества для оказания развивающимся странам помощи в принятии мер по охране озонового слоя в соответствии с Венской конвенцией и Монреальским протоколом (финансируемый правительством Финляндии)	1990	31.12.1996
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	------------

Совету управляющих предлагается принять к сведению и утвердить закрытие Директором-исполнителем следующих целевых фондов:

Название целевого фонда	Дата учреждения (год)	Предлагаемая дата завершения срока действия
Целевой фонд технического сотрудничества для поддержки механизма посредничества за счет оказания консультативных услуг по вопросам, связанным со стратегиями, решения серьезных экологических проблем (финансируемый правительством Норвегии)	1985	31.12.1993
Целевой фонд технического сотрудничества для создания Центра Глобальной информационной базы данных о ресурсах (ГРИД) в Арендале (финансируемый правительством Норвегии)	1989	31.12.92
Целевой фонд технической помощи для комплексного экспериментального проекта по рациональному использованию окружающей среды и охране Андских экосистем, Кахамарка, Перу (финансируемый правительством Германии)	1984	31.12.93

Взносы в целевые фонды

1. Общие целевые фонды, финансирующие мероприятия секретариата, как правило, испытывают недостаток ресурсов, особенно в начале каждого года, и это вызвало необходимость того, чтобы ЮНЕП направляла им достаточные ресурсы из Фонда окружающей среды до тех пор, пока обычные средства не будут внесены в целевые фонды. Ввиду растущих трудностей, испытываемых Фондом окружающей среды, секретариаты более не могут зависеть от авансов в выполнении своих функций и мероприятий. Совет управляющих, вероятно, пожелает напомнить Сторонам общих

/...

целевых фондов о том, чтобы они неукоснительно выполняли условия целевых фондов, требующие заблаговременной выплаты за год вперед. Фактически, в соответствии с правилами управления целевыми фондами следует обеспечивать поддержание 15-процентного резерва наличности от расчетных ежегодных запланированных расходов для покрытия дефицита и любых ликвидных обязательств.

Параллельные взносы

2. Одновременно с ростом числа целевых фондов в ЮНЕП отмечалось увеличение параллельных взносов. В 1992-1993 годах ЮНЕП получила 14 105 247 долл. США параллельных взносов в конвертируемой валюте по сравнению с 11 815 505 долл. США, полученных в 1990-1991 годах. Согласно оценке, в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов параллельные взносы составят в целом приблизительно 15 млн. долл. США. Параллельные взносы выделяются для конкретных мероприятий по проектам, финансируемым как из ресурсов Программы Фонда окружающей среды, так и из целевых фондов. Типичное использование параллельных взносов представляет собой выделение средств для проведения какого-либо конкретного семинара или для финансирования участия развивающихся стран в совещаниях, посвященных окружающей среде. Параллельные взносы могут также направляться на финансирование мероприятий временного секретариата какой-либо конвенции прежде, чем будет создан постоянный секретариат, а также соответствующий целевой фонд. Финансовые подробности целевых взносов представлены в отдельном документе (UNEP/GC.18/14, приложение I) вместе с финансовыми подробностями Фонда окружающей среды и других источников финансирования.

Число целевых фондов, находящихся под управлением ЮНЕП

3. В своем решении 17/39 Совет управляющих отметил, что усилия, направленные на сокращение числа целевых фондов, не нашли поддержки со стороны участвующих правительств, и просил Директора-исполнителя рассмотреть возможности проверки распространения таких фондов, которыми распоряжается ЮНЕП.

4. Целевые фонды, резервные и специальные счета создаются в Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 6.6, 6.7 и 7.3 финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. В статье V общих процедур, регулирующих функционирование Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, говорится:

"При условии утверждения Советом управляющих Директор-исполнитель может создавать целевые фонды для конкретных целей, совместимых с политикой, задачами и мероприятиями Фонда. Цели и объемы каждого целевого фонда должны быть четко определены. Финансовые правила применяются к любому целевому фонду, создаваемому в соответствии с этой статьей".*

* Неофициальный перевод.

5. В свете вышеизложенного Директор-исполнитель считает, что она не может предложить каких-либо вариантов сокращения числа целевых фондов. В соответствии с финансовым правилом 7.3, когда доноры желают уточнить цель своих взносов, такие ресурсы должны рассматриваться как целевые фонды или специальные счета.

6. Кроме того, правило 204.1 финансовых правил Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде наделяет Директора-исполнителя полномочиями принимать параллельные взносы в оплату конкретных услуг и средств, как это предусматривается в отдельных проектных документах.

7. Тенденция, отраженная в настоящем докладе, демонстрирует заметное предпочтение правительств резервировать свои добровольные взносы для конкретных целей. Растет как число целевых фондов, так и параллельных взносов. Также отмечается увеличивающаяся тенденция со стороны доноров запрашивать дополнительную отчетность сверх обычных потребностей. Кроме того, сейчас появляется новая практика. Она заключается в создании целевых фондов для финансирования программы работы международных конвенций, а также в том, что правительства просят рассматривать их взносы как параллельные взносы в проекты, которые поддерживают мероприятия секретариата.

8. Учитывая то бремя, которое эта растущая тенденция налагает на ЮНЕП, на практике будут применяться следующие процедуры:

a) определение параллельных взносов будет применяться в довольно узком понимании, которое будет включать лишь ресурсы в наличности, предоставляемые сотрудничающим учреждением или поддерживающей организацией в рамках проекта, совместно осуществляемого с ЮНЕП и частично финансируемого Фондом окружающей среды;

b) взносы, вносимые для финансирования мероприятий в рамках программы работы по какой-либо международной конвенции, будут зачисляться в соответствующий фонд по статье прочих расходов, и никакая дополнительная отчетность, помимо обычных докладов, осуществляться не будет;

c) за исключением случая параллельных взносов, как определено в пункте 8 a) выше, когда донор изъявляет желание выделить свой взнос на конкретные цели и получить отдельный доклад, либо финансовый, либо по существу, этот взнос будет рассматриваться как целевой фонд в соответствии с финансовыми положениями и правилами и будет применяться 13-процентное начисление в соответствии с формой компенсации, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/217 V от 17 декабря 1980 года;

d) Директор-исполнитель учредит новый целевой фонд для управления взносами, получаемыми в поддержку участия граждан

/...

развивающихся стран в международных совещаниях по вопросам окружающей среды.

Поддержка программы целевых фондов

9. Ассигнования на программу поддержки целевых фондов ЮНЕП оцениваются в 5,5 млн. долл. США, из которых 2,7 млн. долл. США составляют ассигнования на 1994 год, а 2,8 млн. долл. США остаются на 1995 год. ЮНЕП начисляет издержки на целевые фонды за то, что она обеспечивает поддержку, включая постоянные услуги, финансирование, персонал, обслуживание общего характера и представление докладов, используя ставки, утвержденные в резолюции A/35/217 V Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года. Эти начеты кредитуются на специальный счет, созданный для расходов по поддержанию программы, и отражаются в финансовых отчетах организации. Этот счет подлежит проверке со стороны Отдела внутренней ревизии и Комиссии внешних ревизоров Организации Объединенных Наций. Финансовые подробности целевых фондов приводятся в отдельном документе, содержащем резюме доклада о состоянии каждого целевого фонда.

Прогресс в области мероприятий по мобилизации ресурсов механизма посредничества

10. В 1993 и 1994 годах механизм посредничества для технического сотрудничества продолжал играть активную роль в содействии предоставлению и направлению помощи, необходимой развивающимся странам за счет мобилизации дополнительных ресурсов для Фонда окружающей среды. Так, механизм посредничества содействовал получению от правительства Финляндии взноса в 1 200 тыс. долл. США для проекта "Расширение осведомленности и содействие использованию дерева ним в качестве источника природных пестицидов и других полезных продуктов в странах Африки к югу от Сахары", который осуществляется Международным центром по физиологии и экологии насекомых (ИСИПЕ). Средства перечисляются донорами непосредственно ИСИПЕ. Кроме того, правительство Норвегии выделило а) 76 690 долл. США на проект "Оценки биологического разнообразия и микроклимата тропических лесов", осуществляемый Смитсоновским институтом тропических исследований (СТРИ), Панама; б) 280 тыс. долл. США на проект "Применение ГИС в управлении сельскохозяйственными исследованиями в КГМСХИ"; в) приблизительно 53 тыс. долл. США для оказания помощи 28 представителям африканских стран, обеспечивающей их участие в первом совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии; и г) предоставило целый ряд норвежских консультантов в поддержку участия ЮНЕП в ФГОС. Правительство Германии выплатило 189 840 долл. США в целевой фонд технического сотрудничества для проведения в развивающихся странах мероприятий по формированию экологического сознания и созданию природоохранного механизма, который был предназначен для мероприятий по созданию потенциала в области природопользования в Мавритании. Правительство Нидерландов предоставило 5 млн. долл. США на четырехлетний период для финансирования совместного проекта ЮНЕП/ПРООН/МСОП, касающийся

/...

права окружающей среды и природоохранных учреждений в Африке. Механизм посредничества также получил от правительства Дании 25 тыс. долл. США для ведения переговоров между правительствами стран Восточной и Южной Африки по соглашению о совместных принудительных операциях, направленных на борьбу с незаконной торговлей видами дикой фауны и флоры, который более широко известен как Лусакское соглашение.

11. ЮНЕП сотрудничает с Фондом стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (АГФОНД) в области оказания экологической помощи наименее развитым странам. В 1993 и 1994 годах мероприятия АГФОНД были проведены в Джибути, Египте и Уганде. Кроме того, механизм посредничества содействовал выделению 70 тыс. долл. США на комплексный проект, связанный с повышением роли женщин в сельских районах в Объединенной Республике Танзании.
